



**Didactique des textes littéraires en quatrième année au cycle moyen en Algérie,
Manuel scolaire de deuxième génération**

**Didactics of literary texts in fourth year middle school in Algeria
Second generation textbook**

Sarra KHOULED *

Ecole Normale Supérieure d'Ouargla , Ksarra83@gmail.com

Reçu le:10/07/2023

Accepté le:01/10/2023

Publié le:31/12/2023

DOI: 10.53284/2120-010-004-005

Résumé

Tout apprentissage de langue maternelle ou étrangère est basé sur la didactique des textes littéraires, ils offrent aux apprenants une pléthore d'opportunités pour améliorer leurs compétences expressives, ils sont riches de données linguistiques, esthétiques et culturelles De ladite réflexion nous avons soulevé la problématique suivante : quels genres littéraires enseignés à la quatrième année moyenne dans le manuel scolaire de la deuxième génération pour une lecture productive ? Nous sommes arrivées à noter une spécificité qui caractérise la lecture productive en contexte scolaire et une richesse en thèmes comme en genre des textes littéraires dans le manuel scolaire de la quatrième année moyenne de la deuxième génération.

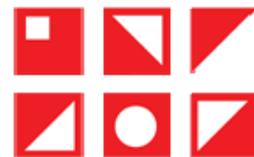
Mots clés : texte, littérature, lecture productive

Summary

Any learning of a mother or foreign language depends on the didactic of the literary texts which provide the students with a wide range of opportunities to enhance their expressive skills. They are rich in esthetic linguistic and also cultural content. According to this idea, we have introduced this problem : what type of literary texts is taught at the 4th year of middle school course book of the second generation for a productive reading. We have concluded that the course book is rich in a variety of literary texts in addition to the fact that there is productive reading in the textbook of the 4th year of middle school

Keywords : text , literary, productive reading

*Auteur correspondant



1. Introduction

Par notre travail, nous souhaitons faire rayonner une recherche pointue sur la didactique des textes littéraires en classe de Fle, l'une des questions les plus épineuses qu'on a posée est celle de la construction du sens. En fait, la didactique des textes littéraires en cycle moyen en Algérie occupe une place prépondérante en vue de maîtriser des compétences expressives ; ainsi, la lecture productive de sens permet très largement à l'apprenant de se nourrir et se cultiver, en exploitant l'aspect linguistique, esthétique et culturel du texte, et d'exhiber les différentes formes méthodiques de la lecture ...

En outre, la conclusion retenue de notre thèse de doctorat a montré qu'il est difficile d'arriver à une lecture productive de sens d'un texte littéraire en classe de français langue étrangère en Algérie, -pour les apprenants de Ouargla -. A partir de cette conclusion, nos réflexions se sont développées : pourrait-on exposer brièvement dans cet article la spécificité de la lecture littéraire en contexte scolaire, et quels textes littéraires enseignés en quatrième année moyenne ? Notre objectif est d'aider le lecteur apprenant à développer consciemment ses compétences expressives par l'établissement d'un rapport au monde, aux autres et à lui-même lors de la pratique de la lecture.

Notre problématique s'est focalisée sur les apprenants en difficulté lors de la pratique de la lecture et la compréhension de l'écrit : quels genres et thèmes enseignés à la quatrième année moyenne en classe de Fle pour mener l'apprenant à une lecture productive de sens ?

Il est admis qu'un choix pertinent d'un texte littéraire, avec une pratique méthodique, orientée et fréquente de la lecture littéraire dans les classes modifient profondément les conditions mêmes de l'apprentissage de la lecture et la construction du sens, nous avons émis des hypothèses où cet apprentissage se trouve vivifié :

- La lecture littéraire en classe de Fle a ses spécificités et ses méthodes pour mener l'apprenant à une lecture productive de sens en contexte scolaire.
- Le manuel de la quatrième année moyenne de Fle est doté d'un corpus varié des textes littéraires qui aide l'apprenant à réaliser une lecture productive.

Pour ce faire, nous avons réalisé une recherche théorique portée sur la spécificité de la lecture littéraire en contexte scolaire, et les apports théoriques avancés par les chercheurs qui définissent la construction de sens, nous avons réparti notre travail en trois grands titres : en premier lieu, une définition du cycle moyen, le deuxième titre a visé la construction de sens par une lecture productive et comment y arriver. Nous avons clôturé notre travail par une description en thème et en genre des textes littéraires enseignés en classe de Fle à la quatrième année moyenne dans le manuel de la deuxième génération en Algérie.



2. Cycle moyen en Algérie

Le cycle moyen se définit selon l'ordonnance n° 76-35 du 16 avril 1976 qui organise l'éducation et la formation en Algérie. Le système éducatif algérien est toujours régi par cette ordonnance qui définit clairement la place qui doit être réservée à l'enseignement de la langue française.

À partir des années 1972, date de l'arabisation de l'enseignement, le système éducatif en Algérie a été structuré de la façon suivante :

- L'enseignement préscolaire non obligatoire.
- L'enseignement fondamental, obligatoire et gratuit, d'une durée de 9 ans, réparti en 3 paliers. (cycle primaire et moyen)
- L'enseignement secondaire général et technique.
- L'enseignement supérieur.
- La formation professionnelle.

En effet, le Cycle Moyen est le troisième cycle de l'enseignement fondamental (primaire et moyen). Cet enseignement fondamental concerne les enfants âgés de 6 à 16 ans et représente l'étape obligatoire de la scolarité. Il comporte 3 cycles de 3 ans pour chacun :

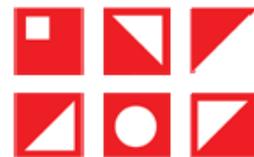
- le cycle de base, de la première à la troisième année ;
- le cycle d'éveil, de la quatrième année à la sixième année ;
- le cycle d'observation et d'orientation, de la septième à la neuvième année.

Selon le cycle d'observation et d'orientation au cours de ce troisième palier, l'enseignement s'articule autour de :

- l'approfondissement des connaissances acquises ;
- la concrétisation des connaissances acquises à travers des situations pratiques et réelles (stages en entreprises, travail dans les ateliers, les parcs, etc.) ;
- l'introduction de la deuxième langue étrangère (française ou anglaise).

La fin de la scolarité obligatoire est sanctionnée par un examen offrant l'obtention d'un diplôme appelé le Brevet d'Enseignement Fondamental (BEF) qui prend en compte les résultats acquis durant la 9^e année de scolarité additionnés aux moyennes obtenues à l'examen. C'est au Cycle Moyen que commence, en 7^e AF, l'enseignement de la deuxième langue étrangère.

Depuis la rentrée scolaire 2003/2004, l'enseignement fondamental comprend l'enseignement primaire d'une durée de cinq ans et l'enseignement moyen d'une durée de quatre ans. À la fin de la scolarité dans l'enseignement moyen et après un examen final ouvrant droit à l'obtention d'un diplôme appelé « Brevet d'enseignement Moyen », l'élève



est admis d'office en 1^{re} année secondaire général et technologique ou vers l'enseignement Professionnel, en fonction de leurs vœux. Les élèves non admis ont la possibilité de rejoindre soit la formation professionnelle, soit la vie active, s'ils ont atteint l'âge de seize ans révolus.

En effet, chaque système scolaire attribue au texte littéraire une place et une fonction, il préconise une façon de le traiter. En Algérie, la didactique des textes littéraires constitue une matière de base pour tout enseignant de Fle, au cycle moyen comme au secondaire, les enseignants sont appelés à mener progressivement les apprenants à affronter seuls des textes littéraires en activité de compréhension de l'écrit et la lecture plaisir.

L'enseignement de Fle à la fin du Cycle Moyen se base sur l'analyse d'un éventail de textes, les apprenants font appel à leurs habiletés de la pensée afin de révéler les idées, les questions et les thèmes fondamentaux que recèlent les textes, et de s'en servir pour développer leurs productions écrites, de plus, cette compréhension de l'écrit leur permet d'établir des rapprochements entre un texte précis et le vécu humain.

3. Quelle littérature en classe de Fle ?

3.1 Qu'est-ce qu'un texte littérature en contexte scolaire ?

Les auteurs se réfèrent à des mesures particulières, pour procéder à la beauté de leurs œuvres littéraires, par conséquent les débats qui portent sur la question de la littérature sont nombreux. Mais, il nous semble intéressant avant de citer quelques tentatives de définition, de s'interroger sur le texte vu et destiné à être lu dans un contexte scolaire, selon les chercheurs, cet objet de la lecture qu'on dispose aux apprenants ait son explication dans une approche didactique :

« 1-1le mot « texte » vient d'un mot latin qui signifie « tissu » [...] ; il se présente en effet comme un tissu dont les fils (les éléments du texte) s'entrecroisent dans différents sens.

1-2un texte est formé de signes. En effet, tout est signe : les mots, les lettres (qui correspondent à des sons), les paragraphes, les noms propres (qui désignent des personnages), la ponctuation. Chacun de ces signes joue un rôle dans le texte.

1-3 un texte véhicule un message. Le message peut être transmis de manière directe (la dénotation), quand les signes fonctionnent au sens



propre ; il peut être transmis de manière indirecte (connotation) quand les signes fonctionnent au second degré. » (Fatiha, et al., 1999, p. 178)

D'autre part, de nombreux auteurs se sont intéressés à la didactique des textes littéraires pour appeler des adultes et des enfants à se familiariser avec cette littérarité des textes écrits, et d'avoir cette opportunité d'aller de l'avant vers une pratique moins opaque en lecture. Des tentatives se sont avancées, voire différentes en termes de définitions de la littérature, nous avons choisi dans le présent travail quelques-unes vues en plusieurs aspects, à savoir, la forme du texte, le contenu du texte, et le texte vu dans une approche pédagogique :

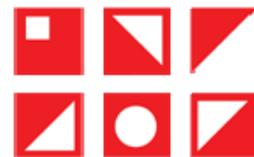
Le critère relevant de la forme du texte renvoie à la littérarité du texte, soit à un usage particulier du langage, un travail lié à l'esthétique et qui met l'accent sur le matériau verbal, sur les différents emplois de la langue. Dans ce contexte G. Bourique, cité par Lakhdar. Dourari, le définit « le texte littéraire est ce type de texte qui s'emploie à prendre des risques, voire qui s'amuse à provoquer la langue » (Dourari, 2006/2007, p. 11), contrairement au texte courant qui a pour simple objectif d'informer et de satisfaire le lecteur.

Le critère qui relève du contenu des textes est celui qui associe la littérature à un mode particulier de représentation de la vie, c'est le lien qui unit la littérature et le réel ; à travers son profond contenu et son riche potentiel, le texte littéraire, peut permettre aux apprenants de maîtriser la langue, de comprendre la notion de la culture, d'acquérir un savoir culturel, et de développer une compétence communicative. Mohamed. Mekhnache ajoute à ce propos que : « Le texte littéraire est le lieu, le moment et l'occasion propices pour l'apprenant d'entrer dans la langue/culture de l'autre et de reconfigurer sa propre identité à travers des interactions autour de ce texte » (Mekhnache, p. 126) La littérature est donc vue comme une aventure humaine qui s'inscrit dans l'histoire et qui met en correspondance le passé et le présent.

Bien qu'il existe une panoplie de définitions dans la littérature, celle proposée par M. Benamou nous semble la plus exhaustive dans cet article :

« La littérature se définit soit parce qu'elle s'écarte de la langue courante, soit parce qu'elle manifeste des parallèles et des oppositions internes qui lui donnent une structure de forme ou d'idée, soit parce qu'elle provoque des associations inusitées » (Michelle, 1971, p. 07)

De ladite citation, nous pouvons retenir une autre tentative de définition, elle est vue dans une approche pédagogique ; dans un contexte scolaire, la valeur littéraire d'un texte est fondée sur une découverte, choc et surprise au cours de la lecture, l'apprenant se trouve face aux formes et contenus qui s'écartent du discours normal. Grosso modo la littérarité de cette



dernière réside dans cette distanciation de la langue ordinaire ou parlée ; l'étude de ce corpus consiste alors d'aller de l'apprenant de l'étude d'un discours normal à l'étude d'un discours littéraire.

3.2 La lecture compréhension du texte littéraire en classe de Fle

Parmi les aspects qui composent les critères externes permettant de définir la littérature est le lecteur, car le texte ne peut exister sans un lecteur. La lecture de la littérature et plus particulièrement la lecture en contexte scolaire a un rôle à jouer pour assimiler des compétences linguistiques, mais aussi avoir une mémoire, des valeurs et des usages culturels. Par ailleurs, pour un apprenant non natif, l'activité de compréhension de l'écrit en classe de Fle est considérée souvent comme une tâche difficile à réaliser, car elle incite à se poser beaucoup de problèmes, entre autres, la sécurité linguistique de l'apprenant, le degré d'étrangéité du système linguistique du texte..., ces problèmes nécessitent une explication du comment et pourquoi un lecteur apprenant s'engage dans une expérience de lecture littéraire pour arriver à une construction de sens ?

En réponse à ces interrogations, les chercheurs ont considéré plusieurs critères pour définir la lecture littéraire :

« La lecture littéraire est une oscillation concertée entre des modes d'évaluation antithétique, elle consiste à exploiter chaque critère axiologique de manière dialectique en valorisant tour à tour les deux pôles qui le constituent :

- *Conformité/ subversion (critère de l'originalité) : la lecture littéraire se fait à la fois dans et contre une culture, elle apprécie le jeu d'une partition connue en même temps que sa remise en cause : si elle célèbre le conforme, c'est dans la mesure où il s'accompagne d'une certaine dose de subversion ;*
- *Sens/ signification (critère de la polysémie) : la lecture littéraire est une « élection du sens dans la polysémie », un maintien du game dans le playing, et partant, une mise en exergue de la connotation, de la densité, de la condensation ;*
- *Faux/vrai (critère de la vérité) : la lecture littéraire est une « modélisation par une expérience de réalité fictive », et elle exerce par là une fonction sociale indirecte car elle ne produit pas seulement un nouveau texte, mais aussi un nouveau lecteur et un nouveau citoyen, capable de poser sur le monde un double regard.*



On pourrait peaufiner l'analyse en mobilisant d'autres critères (telle la charge émotionnelle et la portée éthique), mais ce qui précède suffit à démonter la puissance théorique de cette conception. » (Jean-Louis, Louis, & Dominique, p. 85)

Ainsi, arriver à la production de sens d'un texte littéraire est un objectif épineux à atteindre ; de s'engager dans sa lecture et s'y investir en fonction de sa culture, de ses intérêts, de ses connaissances, etc. en classe de Fle, la lecture a ses spécificités, dont on accorde à la phase de déchiffrement une importance particulière, cette phase constitue le premier pas pour faire l'accès au sens :

« Lire la littérature (...) c'est tenter de déchiffrer à tout instant la superposition, l'innombrable entrecroisement des signes dont elle offre le plus complet répertoire. La littérature demande en somme qu'après avoir appris à déchiffrer mécaniquement les caractères typographiques, l'on apprenne à déchiffrer l'intrication des signes dont elle est faite » (Christiane & Simone, 2009, p. 11)

Savoir déchiffrer un texte permet à l'apprenant de faire sa lecture productive, c'est un travail de construction de sens qui se réalise dans la compréhension et les interprétations en effectuant une lecture esthétique organisée dans un va-et-vient entre les lignes. C'est une tentative par l'apprenant de comprendre les implicites du texte, c'est-à-dire de poser des hypothèses de sens, puis faire des liens et les vérifier en plusieurs lectures, ce travail est vu comme une activité de prédiction, de confirmation et d'intégration. Pour ce faire, des chercheurs ont considéré ce travail comme compétence de savoir questionner le texte :

« Savoir questionner un texte ; repérer des indices (ponctuation, mise en page, mots connecteurs, indicateurs de temps, de lieu) ; savoir discriminer des phonèmes ; procéder à l'épellation d'un mot ; savoir trier, classer des mots écrits, selon un critère donné, etc » (Vian, Coster, Pacifico-Luini, & Petturiti, 2002, p. 29)

Par ailleurs, la didactique des textes littéraires en classe de Fle en quatrième année moyenne se réalise par un enseignement de la compréhension de l'écrit qui implique un travail sur la compréhension. Elle a pour objectif d'amener l'apprenant à dégager le sens véhiculé d'un texte écrit, et de répondre aux questions de compréhension, c'est un processus de construction de sens par excellence. Le lecteur-apprenant est appelé donc à construire un sens global et faire ressortir une représentation d'ensemble du texte : « le processus de construction de sens à travers l'interaction (transaction) dynamique entre la connaissance préalable du lecteur, l'information suggérée par la langue écrite, et le contexte de la situation de lecture. » (Bi-Semi Jean, 2007, p. 131). Pour réussir sa production de sens, Bi Semi Jean Tra a considéré plusieurs fonctions :



« La compréhension « toutefois on peut conclure avec CARRASQUILLO (1994 :152-153) que dans un programme de LE réussi, la compréhension écrite doit inclure les fonctions suivantes :

1-les lecteurs doivent construire des buts lecture.

2-les lecteurs doivent activer la connaissance antérieure pertinente.

3-les lecteurs doivent allouer l'attention pour se concentrer sur le contenu majeur et pas sur le contenu moins important.

4-les lecteurs doivent évaluer le contenu du texte d'un œil critique.

5-les lecteurs doivent contrôler les activités qui se développent pour voir s'ils comprennent le texte réellement.

6-les lecteurs doivent faire et tester des déductions de toutes sortes.

7-les lecteurs doivent sélectionner des stratégies de lecture qui les aident à comprendre ce qu'ils lisent. » (Bi-Semi Jean, 2007, p. 135)

4. Thèmes et genres de textes littéraires enseignés en quatrième année moyenne

Les manuels scolaires s'élaborent souvent autour des textes destinés à être lus, compris et analysés. Ces textes doivent être adaptés au niveau de compréhension des apprenants. Le choix de ces textes obéit à des critères ;

« S'agissant maintenant du choix des textes à enseigner, il nous semble que trois critères différents gagneraient à être combinés :

1-un critère proprement pédagogique et relationnel, lié aux élèves auxquels on enseigne : ne va-t-il pas de soi qu'on a tout intérêt à choisir en partie au moins des textes qui répondent à leurs questions, attentes et besoins (conscients ou inconscients) ?[...]

2-un critère davantage subjectif, lié aux valeurs de l'enseignant : il est légitime que chaque professeur privilégie en partie des textes qui le motivent, l'aident personnellement à penser à vivre, car c'est de ceux-là qu'il pourra le mieux communiquer l'intérêt à ses élèves. [...]

3-un critère qu'on peut qualifier de pragmatique et de socioculturel, qui consiste à privilégier les textes et les codes qui sont massivement diffusés et valorisés par l'institution culturelle, et qui donnent lieu à des citations, des allusions, des adaptations, des réécritures diverses dans les différents médias contemporains. [...]. » (Jean-Louis, Louis, & Dominique, p. 154)



Ainsi, dans les manuels scolaires de Fle où se figurent des textes littéraires, nous soulignons au cycle moyen, des textes de la littérature de jeunesse, nous citons l'exemple de la série de Malheurs de Sophie et Poil de carotte, alors qu'à la fin du cycle moyen et le cycle secondaire, la didactique du Fle est portée beaucoup plus sur des textes de la littérature maghrébine, qui raconte l'histoire de l'Algérie, et quelques d'autres textes des écrivains étrangers.

En fait, en Algérie, les matières à enseignées proposées dans les manuels scolaires connaissent des réformes depuis l'indépendance jusqu'à nos jours. Ces réformes s'inscrivent ; d'une part, dans un programme d'amélioration de ce secteur en s'adaptant avec les innovations en matière de la pédagogie et la didactique. D'autre part, c'est un nouveau regard de la tutelle en s'articulant avec des mouvements politiques ; réforme du système éducatif, à noter l'arabisation qui a repositionné le statut de la langue française, par conséquent la didactique des textes littéraires.

Le manuel scolaire de la quatrième année moyenne de la deuxième génération est mis en œuvre depuis 2013/2014, il est composé de trois projets, le premier projet comporte trois séquences, le deuxième et le troisième comportent deux séquences dans chacun. Dans chaque séquence on propose des textes à lire dans des activités différentes : compréhension de l'écrit, des outils pour dire, lire et écrire, atelier d'écriture, je me prépare au brevet, lecture récréative, les thèmes et les genres abordés dans le manuel scolaire de la deuxième génération de la quatrième année moyenne sont les suivants :

Tableau 0 1 : Les grands thèmes du manuel scolaire de 4e AM.

		THEMES TRAITES DES TEXTES DU MANUEL DE LA 4E ANNEE MOYENNE
PASSERELLE (10 textes) - c'est une entrée ou rappel des types de texte)		La poterie, préparation de l'argile au sein de la famille, la cuisine des poteries, préparation de la pâte d'argile, les Ikoufanés et les hautes Jarres, le reboisement, déterminer la hauteur d'un arbre, le chêne, la sécheresse
PROJET 01	Séquence 1 (03 textes)	La nature et l'homme, la biodiversité, l'homme qui plantait des arbres
	Séquence 02 (07 textes)	La pollution de la Méditerranée, l'homme menace la biodiversité, la lutte contre le réchauffement, la surpêche dans les océans, comparaison de l'eau du robinet et l'eau en bouteille, la durée de vie des déchets, l'homme qui plantait des arbres.
	Séquence	La diminution du nombre d'oiseaux, l'homme



	03 (06 textes)	menace la biodiversité, les transports de Jeans source de pollution, protégeons notre planète, l'homme qui plantait des arbres, plainte de l'arbre.
PROJET 02	Séquence 1 (07 textes)	Faire des études, histoire du loup et l'agneau, histoire d'un vieillard, la lecture, se donner la main pour faire une ronde autour du monde, le mécontentement d'une mère de l'ami de son fils (extrait d'un roman), dialogue entre mère et son fils,
	Séquence 2 (06 textes)	Dialogue entre père et son fils (l'avenir), extrait d'une pièce théâtrale : père et mère discuter du choix d'un fiancé pour leur fille, dialogue entre un pêcheur et un mendiant (une bonne action : comment attraper du poisson), histoire de la cigale et les fourmis, aider aux devoir, la drogue, la liberté.
PROJET 03	Séquence 1 (05 textes)	Le littoral algérien, l'Algérie vue du ciel, l'aveugle et l'oiseau, Merveille du Monde, Le Taj Mahal,
	Séquence 2 (04 textes)	Lettre à un ami, lettre à Papa, la patrie, histoire du blé et le coquelicot.

À la lecture de ce tableau, nous pouvons classer les thèmes traités en quatre rubriques :

- **Première rubrique** : Textes qui traitent des phénomènes naturels : la poterie, le reboisement, la pollution, la surpêche, la nature, la biodiversité, le réchauffement, la sécheresse, la diminution de nombre d'oiseaux.
- **Deuxième rubrique** : des histoires, 1- histoire dont les personnages sont des animaux (fables) 2- Histoire sous forme de dialogue entre mère et père, mère et fils, mère père et fils, père et fils, pêcheur et mendiant.
- **Troisième rubrique** : forme épistolaire : lettres amicales et lettres familiales.
- **Quatrième rubrique** : sites touristiques : l'Algérie, la patrie, les merveilles du monde.

Tableau 02 : Les genres littéraires cités dans le manuel scolaire de la 4^e AM.

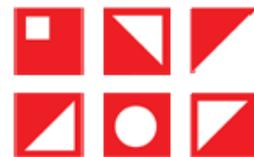
GENRES LITTÉRAIRE



PASSERELLE		<p>Extrait de <i>A la rencontre de la poterie modelée en Algérie</i>, Ministre de l'Agriculture, 1982</p> <p>Extrait du roman de M. Feraoun, <i>Le Fils du pauvre</i></p> <p>Extraits de <i>L'artisanat algérien</i>, éd. ANEP, 1997</p> <p>Extrait de <i>Agir pour la planète</i> d'Isabelle Masson, éd. Milan 2000</p> <p>Extrait de <i>Forêts</i> de Philippe Pointereau, édi. Gallimard, 1997</p> <p>Extrait de <i>La nature jour après jour</i> de Blandine de Montmorillon, éd. Hachette, 1990</p> <p>Extrait de <i>L'homme qui plantait des arbres</i> de Jean Giono, Gallimard, coll. « folio Cadet »</p> <p><i>Le sport, école d'apprentissage</i>, de Bernard Delacroix, Nord- Eclair, 13 Juin 1978</p>
	PROJET 01	<p style="text-align: center;">Séquence 1</p> <p>Extrait de l'article de Nicolas Hulot : <i>Pour la nature et l'homme</i>. Extrait de <i>L'écologie, Agir pour la planète</i> d'Isabelle Masson, éd. Milan 2000</p> <p>Extrait No 1, <i>L'homme qui plantait des arbres</i> de Jean Giono, Gallimard, coll. « folio Cadet ». 1953</p> <p style="text-align: center;">Séquence 02</p> <p>« La Méditerranée est malade », de Paul Evan Rese, <i>Éducation</i> 76</p> <p>Extrait de « L'actu » de F. Chapoton, 10 janvier 2008</p> <p>Extrait de dossier « Leurs solutions pour la planète » de A. Juppé, <i>L'Express</i>, 6 décembre 2007</p> <p><i>Des océans qui se vident</i>, d'Emmanuelle Grundmann, <i>Espèces en danger</i>.</p> <p>« L'eau du robinet ou l'eau en bouteille ? » d'Isabelle Laffens- Gentieux et Gaëlle Bouttier-Guérive, <i>Géo Ado</i>, février 2008</p> <p><i>Le sais-tu ? La durée de vie des déchets</i>.</p> <p>Extrait no 2, <i>L'homme qui plantait des arbres</i> (suite) de Jean Giono, Gallimard, coll. « folio Cadet ». 1953</p>

A la lecture de ce tableau, nous soulignons une diversité des genres littéraires abordés, nous pouvons les citer comme suit :

- **Roman** : extraits *Regard blessé* de Rabah Belamri, *La Patrie* de Mohammed Dib.
Extrait du roman de Jean-Louis Curtis, *les jeunes hommes*
- **Contes** : *Le vieillard*, de Jean Muzi, *Contes du monde arabe*. *La bonne action*, de
(Conte du Japon)
- **Fables** : *Le Loup et l'Agneau*, de Jean de LA FONTAINE
- **Bande dessinée** : *Bande dessinée : La cigale le tabac et la fourmi*, publicité anti-
tabac par Delestre de la ligue nationale contre le tabac.



- **Poèmes** : Complainte de l'arbre, Poème indochinois. L'aveugle et l'oiseau, poème d'Ahmed Azeggagh
- **Pièce théâtrale** : Scène 03, d'Eugène Labiche, Le voyage de Monsieur Perrichon, Acte III, scène 3, 1860.

5. Conclusion

La didactique des textes littéraires dans toutes communautés est régie par des facteurs et des conditions, entre autre le statut de la langue. Par ailleurs, en Algérie, la diversité linguistique dont jouisse le pays et les représentations, ont influencé l'apprentissage de Fle, on note de plus en plus de difficultés, de plus en plus de rupture et de refus de la part du citoyen -élève et parent-, en apprentissage du français. De ce fait, un échec scolaire est traduit dans la plupart des cas en un échec de réaliser une lecture productive des textes littéraires.

Pour mener de l'avant l'apprenant à surmonter ses difficultés d'apprentissage de Fle. La tutelle a apporté de multiples réformes du système éducatif et des manuels scolaires, pour répondre aux différents besoins de l'enseignant, et de l'apprenant - le citoyen en devenir. Le manuel de Français de la quatrième année moyenne de la deuxième génération, objet de notre article présente un exemple de ces refontes, nous avons souligné une diversité et une richesse en thèmes et en genres littéraires, pour répondre à l'hétérogénéité qui caractérise la classe de Fle : textes qui traitent des phénomènes naturels, des histoires, la forme épistolaire, et des textes qui abordes le thème des sites touristiques en Algérie. En genre, nous avons souligné : des extraits de roman, des contes, des fables, des bandes dessinées, des poèmes et des pièces théâtrales.

Cette richesse en thème et en genre reste vaine en absence des méthodes et des techniques pédagogiques qui mènent à une lecture productive de sens de ces textes littéraires, cette lecture nécessite d'abord un déchiffrement mécaniquement des caractères typographiques, et de s'entraîner à questionner le texte ; de repérer des indices, savoir discriminer des phénomènes, procéder à l'épellation d'un mot, savoir trier et classer selon des critères etc, pour passer à la construction du sens. Cette lecture est vue en plusieurs critères entre autres : critère d'originalité par une lecture entre conformité et subversion, un critère de la polysémie qui se mène par une lecture de sens et de signification et un critère de la vérité qui se voit dans une lecture de faux ou vrai.



5. Liste Bibliographique

- **Livres**

- 1-Bi-Semi Jean, T. (2007). *La pédagogie de la lecture de l'anglais, langue étrangère*. Abidjan-Cocody: Universitaires européennes.
- 2-Fatiha, K., Mina, T., Djilali, A., Abdenour, B., Belkacem, B., & Tahar, K. (1999). *Formation des professeurs de l'enseignement fondamentale (français) (Vol. I)*. Alger: Direction de la formation.
- 3-Jean-Louis, D., Louis, G., & Dominique, L. (s.d.). *Pour une lecture littéraire*. Bruxelles : Col. Savoir en Pratique .
- 4-Michelle, B. (1971). *Pour une nouvelle pédagogie du texte littéraire*. Paris : Librairies Hachette et Larousse Col. Le Français dans le monde .
- 5-Vian, P., Coster, S. d., Pacifico-Luini, N., & Petturiti, F. A. (2002). *Lecture en fête*. Dans M. Luc, *Apprentissage de la lecture méthodes et manuels* (p. Paris). L'Harmattant .

- **Article du Journal**

- 1-Christiane, A., & Simone, R. (2009). *Convergences critiques: introduction à la lecture du littéraire* (Vol. 4). Alger: Office des Publications Universitaires.

- **Sites web**

- 1-Dourari, L. (2006/2007). *l'apport communicatif et culturel du texte littéraire dans l'enseignement/apprentissage du F.L.E.* (u. d. Biskra, Éd.) Consulté le Avril 26, 2018, sur <http://thesis.univ-biskra.dz/1831/>
- 2-Mekhnache, M. (s.d.). *le texte littéraire dans le projet didactique: lire pour mieux écrire. Synergies Algérie(09)*, p. 126. Consulté le mars 17, 2018, sur <http://gerfelint.fr/Base/Algerie9/mekhnache.pdf>